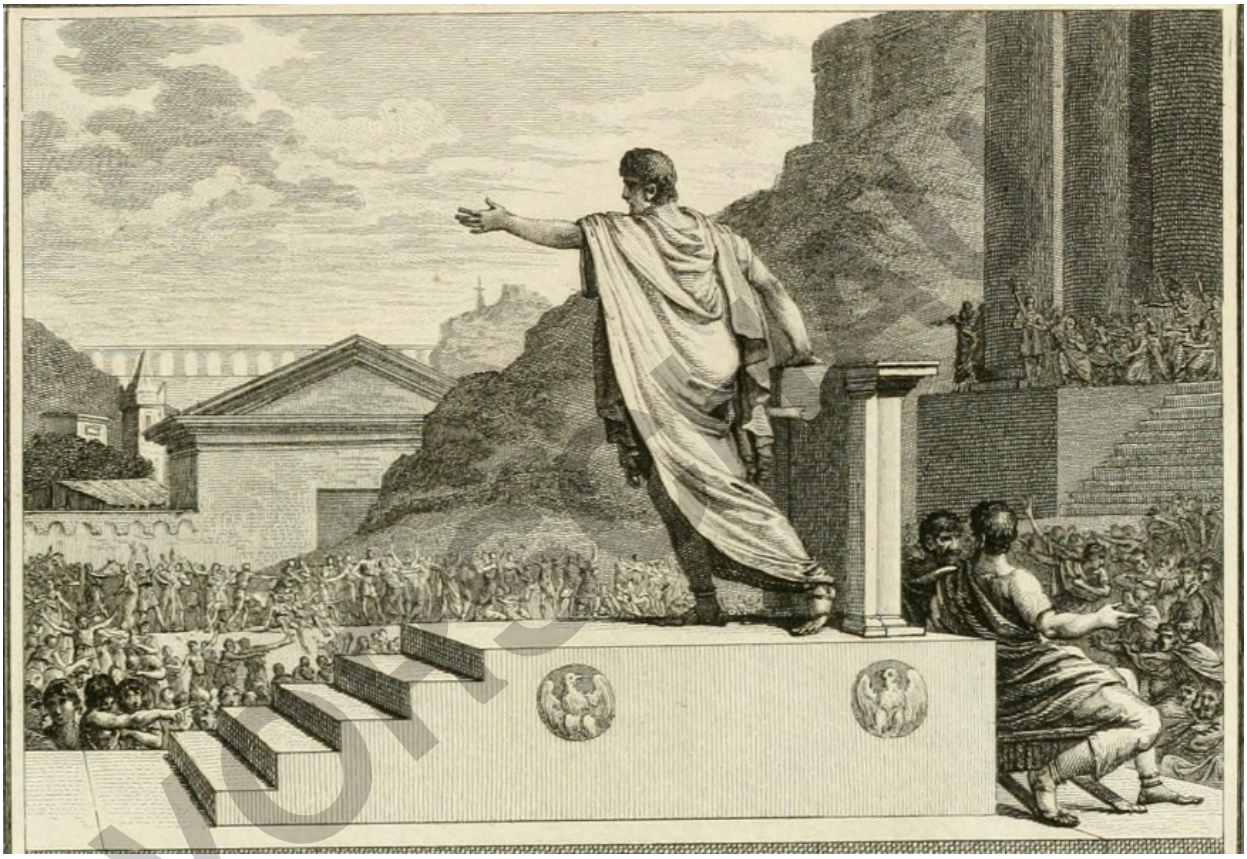
Ciceros Verteidigungsrede *pro Rabirio* im Lateinunterricht

Nach einer Idee von Dr. Günter Laser



Wikipedia. Gemeinfrei gestellt.

© RAABE 2022

Die Reden Ciceros aus seinem Konsulatsjahr eignen sich aufgrund des interessanten politischen Hintergrundes und der Person Ciceros gut für die Behandlung im Lateinunterricht.
Die Verteidigungsrede *pro Rabirio perduellionis reo* ist nicht vollständig überliefert und weist eine knappe und gedrängte Form aus. Dennoch stellt sie eine der stärksten oratorischen Leistungen Ciceros dar und besitzt einen enormen historischen Quellenwert.
Nutzen Sie diesen im Unterricht und thematisieren Sie mit Ihrer Klasse wichtige Einrichtungen wie das SCU, das Perduellionsverfahren und die *provocatio ad populum.*

netzwerk lernen

RAABE
zur Vollversion

Ciceros Verteidigungsrede *pro Rabirio* im Lateinunterricht

Nach einer Idee von Dr. Günter Laser

Fachliche Hinweise **1**

Methodisch-didaktische Hinweise **2**

Primär- und Sekundärliteratur **3**

M 1: Lernwortschatz zu Ciceros *pro Rabirio* 4

M 2: Zur Vorgeschichte – die Ermordung des Saturninus 6

M 3: Die Eröffnung der Verteidigungsrede für C. Rabirius 8

M 4: Ciceros Bitte um Unterstützung (Cic. Rab. perd. 5) 10

M 5: Verteidigung als Verpflichtung (Cic. Rab. perd. 2) 11

M 6: Hochverräter vor Gericht – die Strafe für *perduellio* 13

M 7: Stimmen als Zeugen (Cic. Rab. perd. 18) 14

M 8: Auf zur Rettung des Staates! (Cic. Rab. perd. 20a) 16

M 9: Was hätte Rabirius denn tun können? (Cic. Rab. perd. 20b) 18

M 10: Welches Verhalten schickt sich bei einem staatlichen Notstand? (Cic. Rab. perd. 21) 19

M11: Der letzte Appell (Cic. Rab. perd. 37f.) 21

Lösungsvorschläge und Übersetzungen **22**

© RAABE 2022

VORSCHAU

netzwerk lernen

zur Vollversion

Überblick:

Legende der Abkürzungen:
G: Grammatik **I:** Interpretation: **TX:** Textarbeit
Ü: Übersetzung **W:** Wortschatz

Thema	Material	Methode
Lernwortschatz zu Ciceros pro Rabirio	M 1	W
Zur Vorgeschichte – die Ermordung des Saturninus	M 2	TX, Ü, W
Die Eröffnung der Verteidigungsrede für C. Rabirius	M 3	I, TX, Ü
Ciceros Bitte um Unterstützung (Cic. Rab. perd. 5)	M 4	TX, Ü
Verteidigung als Verpflichtung (Cic. Rab. perd. 2)	M 5	I, TX, Ü
Hochverräter vor Gericht – die Strafe für perduellio	M 6	I, R, TX, Ü
Stimmen als Zeugen (Cic. Rab. perd. 18)	M 7	G, TX, Ü
Auf zur Rettung des Staates! (Cic. Rab. perd. 20a)	M 8	I, TX, Ü
Was hätte Rabirius denn tun können? (Cic. Rab. perd. 20b)	M 9	TX, Ü
Welches Verhalten schickt sich bei einem staatlichen Notstand? (Cic. Rab. perd. 21)	M 10	TX
Der letzte Appell (Cic. Rab. perd. 37f.)	M 11	TX, Ü

VORSCHAU

© RAABE 2022

netzwerk lernen

zur Vollversion

M1 Lernwortschatz zu Ciceros *pro Rabirio*

abditus, a, um	verborgen
acclamatio, onis f.	Zuruf
accurrere, curro, cucurri	herbeilaufen
adfirmare	bekräftigen
afferre, affero, attuli, allatum	bringen
agnoscere, nosco, novi, nitum	gelten lassen
antea	vorher
arguere, uo, ui	vorwerfen, beschuldigen, erweisen
Atqui	und doch
coire, eo, ii, itum	zusammenkommen
confessio, onis f.	Geständnis
confiteri, fiteor, fessus sum	gestehen, bekennen
confugere, fugio, fugi	flüchten
congregare	versammeln
consolari	trösten
consularis, is m.	vormaliger Konsul
debilis, e	entkräftet
distribuere, buo, bui, butum	verteilen
domesticus, a, um	häuslich, auf die eigene Person bezogen
equester ordo, equestris ordinis	Reiterstand
familiaritas, atis f.	freundschaftlicher Umgang
idcirco	deshalb
ignavia, ae f.	Feigheit
imperitus, a, um	unerfahren
improbitas, atis f.	Ruchlosigkeit, Frechheit
inclusus, a, um	eingeschlossen
index, icis m.	Anzeiger
indicare	anzeigen, aussagen

VORSCHAU

© RAABE 2022

netzwerk lernen
zur Vollversion

M2 Zur Vorgeschichte – die Ermordung des Saturninus

Im 119. Buch seiner römischen Geschichte, die insgesamt 142 Bücher umfasste, legte Livius den Zusammenhang dar, der zur Ermordung des L. Apuleius Saturninus führte. Leider ist nur eine Inhaltsangabe zu diesem Buch erhalten geblieben.

L. Apuleius Saturninus, adiuvante C. Mario et per milites occiso A. Nunnio competitore tribunus plebis per vim creatus non minus violenter tribunatum quam petierat, gessit et cum legem agrariam per vim tulisset, Metello Numidico, quod in eam non iuraverat, diem dixit. Qui cum a bonis civibus defenderetur, ne causa certaminum esset, in exilium voluntarium, Rhodum, profectus est, ibique audiendo et legendo magnos viros avocabatur. Profecto C. Marius, seditionis auctor, qui sextum consulatum pecunia per tribus sparsa emerat, aqua et igni interdixit.	L. Apuleius Saturninus übte, nachdem er durch die Hilfe von Gaius Marius und dessen Soldaten nach der Ermordung des Mitbewerbers A. Nunnius unter Gewaltanwendung zum Volkstribun gewählt worden war, das Tribunat nicht weniger gewaltsam aus, als er sich darum beworben hatte, und setzte, nachdem er ein Gesetz zur Verteilung von Ackerland gewaltsam eingebracht hatte, für Metellus Numidicus einen Termin für eine Gerichtsverhandlung fest, weil er auf das Gesetz keinen Eid abgelegt hatte. Obwohl dieser von den Gutgesinnten verteidigt wurde, brach er, damit das nicht die Ursache für Auseinandersetzungen sei, in die freiwillige Verbannung nach Rhodos auf und lenkte sich dort ab, indem er bedeutende Männer anhörte und las. In der Tat untersagte ihm C. Marius, der Urheber des Aufruhrs, der sein sechstes Konsulat durch Geld, das durch die Stimmbezirke verteilt worden war, gekauft hatte, Feuer und Wasser.

VORSCHAU

© RAABE 2022

netzwerk lernen
zur Vollversion

M4 Ciceros Bitte um Unterstützung (Cic. Rab. perd. 5)

Für einen Redner vor Gericht war es unbedingt erforderlich, die Unterstützung der Zuhörer zu gewinnen. Im vorliegenden Fall erhielten die Bürger nach den Reden Stimmtäfelchen, um geheim mit einem Buchstaben über die Verurteilung (c für condemno) oder den Freispruch (a für absolvo) des Rabirius abzustimmen.

Quae cum ita sint, primum, quod in tanta dimicatione capitis, famae fortunarumque omnium fieri necesse est, ab Iove Optimo Maximo ceterisque dis deabusque immortalibus, quorum ope et auxilio multo magis haec res publica quam ratione hominum et consilio gubernatur, pacem ac veniam peto precorque ab eis, ut hodiernum diem et ad huius salutem conservandam et ad rem publicam constituendam inluxisse patiantur. Deinde vos, Quirites, quorum potestas proxime ad deorum immortalium numen accedit, oro atque obsecro, quoniam uno tempore vita C. Rabiri, hominis miserrimi atque innocentissimi, salus rei publicae vestris manibus suffragiisque permittitur, adhibeatis in hominis fortunis misericordiam, in rei publicae salute sapientiam, qu am soletis.

1	dimicatio, onis (f)	Kampf
4	gubernare	lenken
5	hodiernus, a, um	heutig
6	inlucere	leuchten auf
7	numen, inis (n)	göttliche Kraft
	obsecrare	beschwören
9	misericordia, ae (f)	Mitleid

Arbeitsaufträge

Textarbeit

1. Gliedere den Text nach seinem Periodenbau.
2. Am Beginn einer Rede versuchte der Redner die Zuneigung seiner Zuhörer zu gewinnen (*captatio benevolentiae*). Sammle Beispiele aus diesem Kapitel.

Übersetzung

3. Übersetze den lateinischen Text.

© RAABE 2022

VORSCHAU

netzwerk lernen
zur Vollversion

Verteidigung als Verpflichtung (Cic. Rab. perd. 2) M5

Cicero war seit dem Prozess gegen Verres (70 v. Chr.) unbestritten Roms größter Redner. Wenn er seinen Mandanten Rabirius als amicus bezeichnet, soll das eine Beziehung auf gleicher Augenhöhe beschreiben. Tatsächlich war Rabirius allerdings nur ein unauffälliger Hinterbänkler.

Nam me cum amicitiae vetustas, cum dignitas hominis, cum ratio humanitatis, cum meae vitae perpetua consuetudo ad C. Rabirium defendendum est adhortata, tum vero, ut id studiosissime facerem, salus rei publicae, consulare officium, consulatus denique ipse mihi una a vobis cum salute rei publicae commendatus coegit. Non enim C. Rabirium culpa delicti, non invidia vitae, Quirites, non denique veteres, iustae gravesque inimicitiae civium in discrimen capitis vocaverunt, sed ut illud summum auxilium maiestatis atque imperi, quod nobis a maioribus est traditum, de re publica tolleretur, ut nihil posthac auctoritas senatus, nihil consulare imperium, nihil consensio bonorum contra pestem ac perniciem civitatis valeret, idcirco in his rebus evertendis unius hominis senectus, infirmitas solitudoque temptata est.

1	vetustās, ātis (f)	Alter
2	adhortārī	ermahnen
3	studiōsus, a, um	eifrig
	cōnsulāris, e	eines Konsuls
	cōnsulātus, ūs (m)	Amt des Konsuls
4	commendāre	anvertrauen
5	dēlictum, ī (n)	Vergehen
6	inimīcitiae, ārum f. Pl	Feindschaft
	in discrīmen vocāre	zur Entscheidung kommen lassen
7	māiestās, ātis (f)	Hoheit
8	posthāc	danach
9	cōnsēnsio, ōnis (f)	Übereinstimmung
	pestis, is (f)	Seuche
10	ēvertere, ō, vertī, versum	umstürzen

© RAABE 2022

VORSCHAU

netzwerk lernen
zur Vollversion